



UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA

## FICHA DE COMPONENTE CURRICULAR

<b>CÓDIGO:</b>	<b>COMPONENTE CURRICULAR:</b> Lexicologia e Terminologia na Língua Inglesa	
<b>UNIDADE ACADÊMICA OFERTANTE:</b> Instituto de Letras e Linguística	<b>SIGLA:</b> ILEEL	
<b>CH TOTAL TEÓRICA:</b> 60	<b>CH TOTAL PRÁTICA:</b> —	<b>CH TOTAL:</b> 60

### OBJETIVOS

**Objetivo Geral:**

Analisar e refletir sobre os princípios teóricos e aplicados atinentes ao estudo do léxico e à construção de obras lexicográficas em língua inglesa; fornecer subsídios para a investigação do trabalho terminológico bilíngue inglês/português.

**Objetivos Específicos:**

Delimitar os campos de estudo do Léxico;  
Diferenciar um trabalho lexicográfico de um trabalho terminográfico;  
Explicitar os passos na elaboração de uma obra lexicográfica e de uma obra terminográfica;  
Evidenciar o uso do computador no trabalho com as Ciências do Léxico.

### EMENTA

Teorias estruturais e funcionais do léxico. A obra lexicográfica. Dicionários gerais e especializados. Ensino/aprendizagem do vocabulário. Terminologia como campo de trabalho sistemático. Terminologia e textos especializados. Aspectos gramaticais do termo. Aspectos semânticos do termo. Variação denominativa. Variação temática. Aplicações terminológicas.

### PROGRAMA

1. Ciências do Léxico: subdivisões;
2. Lexicologia: delimitação do campo de estudos;
  - a. O que é o léxico de uma língua?;
  - b. Morfema e Lexema;
  - c. Lexias simples, compostas e complexas; fraseologismos;
  - d. Neologismos; arcaísmos;
  - e. Abordagem: onomasiológica ou semasiológica?;
  - f. Trabalhando o léxico em sala de aula;
3. Lexicografia: elaborando uma obra;

- a. A composição da macroestrutura;
- b. Novos paradigmas de coleta de dados da macroestrutura através da Linguística de *Corpus*;
- c. A composição da microestrutura;
- . Paradigmas diversos;
- . Questões de Semântica (sinonímia, antonímia, paronímia, homonímia, hiponímia, hiperonímia, co-hiponímia, etc.);
- d. A Lexicografia Pedagógica;
- 4. Terminologia: delimitação do campo de estudos; O que é uma área de especialidade?;
- 5. Terminografia: construindo uma obra:
  - a. Delimitação do campo de pesquisa: a Árvore de Domínio;
  - b. Compilação de *corpora* de especialidade;
  - c. Programas de Análise Lexical;
  - d. Listas de palavras, palavras-chave, concordanciador.
- 6. Onomástica:
  - a. Antroponímia;
  - b. Toponímia.

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA

ANTUNES, I. **Território das palavras**: estudo do léxico em sala de aula. São Paulo: Parábola, 2012.

KRIEGER, M. G.; FINATTO, M. J. B. **Introdução à terminologia**: teoria e prática. São Paulo: Contexto, 2004.

XATARA, C.; BEVILACQUA, C. R.; HUMBLÉ, P. R. M. (orgs.). **Dicionários na teoria e na prática**: como e para quem são feitos. São Paulo: Parábola, 2011.

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

ALVES, I. M. **Neologismo. Criação lexical**. São Paulo, Ática, 1990.

BARROS, L. A. **Curso básico de Terminologia**. São Paulo: EDUSP, 2004.

BERGENHOLTZ, H.; TARP S. **Manual of specialised lexicography**: the preparation of specialised dictionaries. Amsterdam; Philadelphia: J. Benjamins Pub, c1995.

CABRÉ, M. T. **La Terminología**: representación y comunicación. Barcelona: IULA, 1999.

ILARI, R. **Introdução ao estudo do Léxico**: brincando com as palavras. São Paulo: Contexto, 2003.

HAENSCH, G. e outros. **La lexicografía. De la lingüística teórica a la lexicografía práctica**. Madrid: Gredos, 1982.

KRIEGER, M. G., MACIEL, A. M. B. (organizadoras). **Temas de Terminologia**. Porto Alegre/São Paulo: Ed. Universidade/Humanitas, 2001.

LANDO, I. M. **VocabuLando**: vocabulário prático. São Paulo: SBS: 2000.

OLIVEIRA, A. M. P. P.; IZQUERDO, A. N. (orgs.). **As ciências do Léxico**. Lexicologia, Lexicografia, Terminologia. Campo Grande: Ed. UFMS, 2001.

WELKER, H. A. **Dicionários**: uma pequena introdução à Lexicografia. Brasília: Thesaurus, 2004.

## APROVAÇÃO

03/10/17  
Ernesto Bertoldo  
Universidade Federal de Uberlândia  
Prof. Dr. Ernesto Sérgio Bertoldo  
Coordenador do Curso de Graduação em Letras: Inglês  
Carimbo e assinatura do Coordenador do Curso

10/10/2017  
Ariel Novodvorski  
Universidade Federal de Uberlândia  
Prof. Dr. Ariel Novodvorski  
Diretor da Unidade Acadêmica  
Carimbo e assinatura do Diretor da  
Unidade Acadêmica  
(que oferece o componente curricular)